

UNA ACTIVITAT « NATURA » DE PER LA FENÈSTRA ?

ES POSSIBLE !

Observem los aucèls.

Proècte pluridisciplinar (aisidament adaptable per totes los nivèls ; qu'integra e ilustra l'utilitat pedagogica e ecologica de la lenga e la cultura occitanas)

PRESENTACION del projècte :



Las etapas son detalhadas, çai-après, dins lo document (las vos podètz ordenar al vòstre agrat).

Aquí una activitat pensada pel temps excepcional que d'enfants, de familhas, son embarrats a l'ostal. Cossí ocupar son temps d'un biais intelligent sens demorar la jornada tota davant lo fenestron (l'ecran) ?

Per ieu, la causida d'entrar per un trabalh sciéntific amb lo « dessenh d'observacion » es la mai simpla. De l'identificacion visuala, se pòt passar rapidament a l'activitat d'identificacion de mercé lo cant de l'aucèl. A aqueste domeni se pòdon ligar d'activitats d'autres domenis : arts visualas, musica e literatura,

Far l'experiéncia de religar los mimologismes - paraulas umanas transmesas per la literatura oral e populara occitanas – amb los aucèls de l'ostal, del mitan, es d'una granda fòrça pedagogica e ecologica.

Enfin, lo projècte portat aquí es estat pensat per un CP (en REP), amb un fòrt besonh d'acompanhament, a distància, de las familhas. Aquò passa per de documents en francés... cap a l'occitan (ni mai ni mens, es una sensibilisacion dels parents... a l'ostal !).

Bon ensaj e bons perlongaments.

Cristòl Larrocan

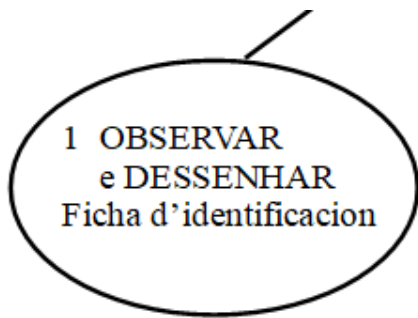
cristol.lc@orange.fr

remarca : dins la comunicacion per corrièl e ENT (importanta d'aquesta passa) amb los escolans e las familhas ,per facilitar la lectura, emplegui un còdi : una color = una lenga

la color negra per l'occitan

la couleur bleue pour le français

D'ordinàri en classa, per la comparason de las lengas, es : **occitan** ; **français** ; **español** ; **english** ; **italiano** ; ...



ETAPA 1

**Lo dessenh d'observacion
Identificar un aucèl**

Un mot als parents (mail que precisa « **activité non obligatoire** »)

Une activité « nature » depuis sa fenêtre ?

C'est possible !

Je vous en propose une qui s'appellera : **QUEL EST CET OISEAU ?**

Vous pouvez commencer tout de suite !

En observant et en écoutant les oiseaux.

Vous pouvez les dessiner.

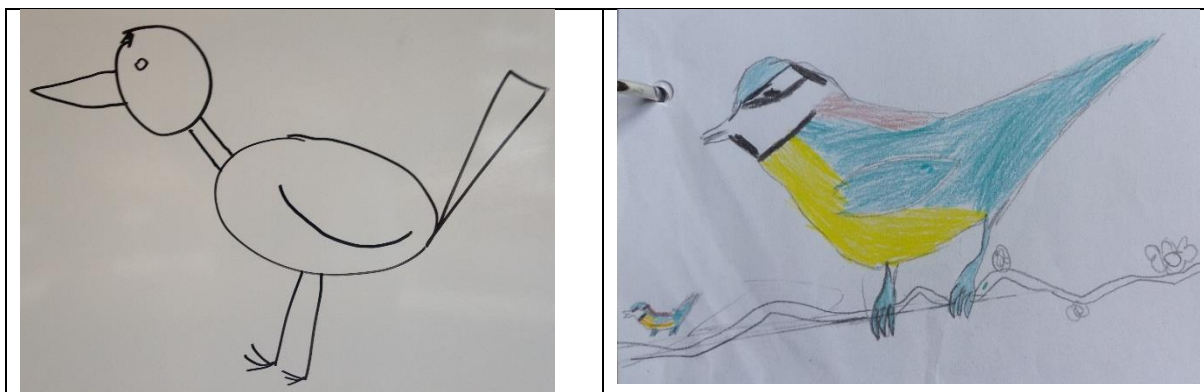
Petit à petit je vous ferai passer (par mail et par Beneylu) de quoi enrichir vos connaissances...
à partager en famille, depuis chez soi, en attendant de pouvoir aller plus loin.

Documents joints :

- Aucèls 1 [pour identifier un oiseau](#) (veire pagina seguenta)
- Aucèls 2 [Fiche 3 \(C3\)](#)
- Aucèls 3 [Ficha 3 \(C3\)](#) en occitan

L'ETAPA 1 = OBSERVER e DESSENNAR

Es pas encara necessari de dire lo nom de l'aucèl, ni de l'escotar.



Comment faire pour reconnaître (identifier) un oiseau ?

Il faut l'observer en quelques étapes :

1) sa taille



Une mésange	Un merle	Un pigeon	Un héron
Una mesenga	Un mèrle	Un colomb (un pijon)	Un bernat-pescaire

- Des couleurs et des taches
- La forme et la longueur de son bec
- Observer comment l'oiseau se déplace
- La forme et la longueur de sa queue
- Observer les pattes de l'oiseau.
- Observer le lieu précis, son comportement, s'il est seul ou en groupe.
- On peut alors chercher son nom (dans un livre, un site internet : par exemple <https://www.oiseaux.net/identifier/>)
- On peut aussi le reconnaître (sans le voir) en écoutant son chant !

Una ajuda per l'observacion : reconèisser = identificar

QUINES AUCÈLS PÒDES VEIRE PER LA FENÈSTRA ?

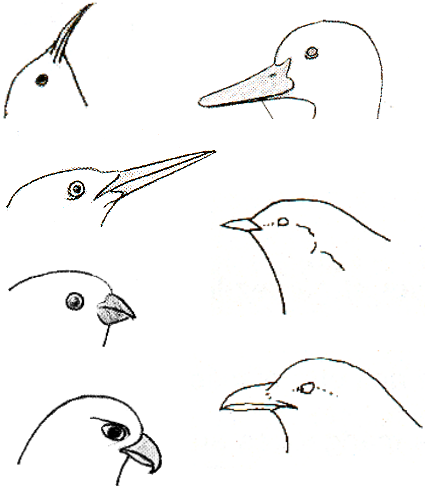


Ficha d'observacion

Observator :	Data :	Luòc :
--------------	--------	--------

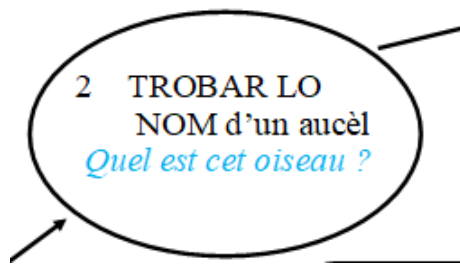
Mòde de desplaçament observat :

marcha sul sòl ☐	Vòla en alatejant ☐
sauturleja sul sòl ☐	Vòla en planant, en fasent l'aleta ☐
ajocat sus una branca ☐	Vòla fòrt naut dins lo cèl ☐
escala sur una camba d'arbre ☐	Al nivèl dels arbres ☐ o dels ostals ☐
	Al ran del sòl ☐ o al ran de l'aiga ☐
Nada sus l'aiga ☐	Vòl rectilinèu ☐ Vòl ondulat ☐
Cabussa dins l'aiga ☐	Autre :

es grand coma :	Son bèc sembla a :	Quina es la color :
un passerat' ☐		Del cap :
un colomb ☐		Del còs :
un guit ☐		De la coa :
Pus grand qu'un guit ☐		Del bèc :
Es sol ☐		Autre :
Es en tropa ☐		

Sa coa es : longa ☐ corta ☐ autre :	levada (cap ennaut) ☐ ☐ ☐ acaptada (cap enbàs) ☐
--	--

Dessenha lo luòc que l'as observat :



ETAPA 2

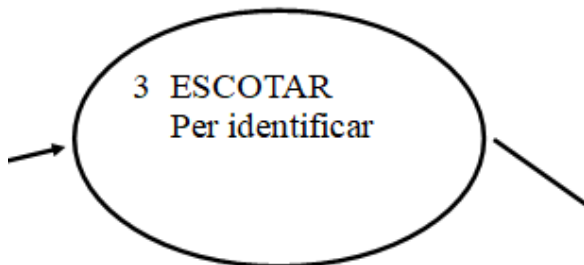
chercher son nom,

dans un livre,

Sur un site internet : par exemple <https://www.oiseaux.net/identifier/>

Un primièr utís per trobar lo nom en occitan :

- los aucèls dossier péda 81 (tablèu pagina 4)
- Liste-des-oiseaux-nicheurs-de-l'hérault (sul siti LPO TARN)



ETAPA 3

A partir la ficha d'un aucèl se pòt associar lo nom, l'imatge e LO SON (cants)

<https://www.oiseaux.net/oiseaux/france.html>



ETAPA 4

Un testimoniatge :

« Le thème des oiseaux est particulièrement riche en langue d'oc ; autant dans sa littérature que dans la mémoire populaire. Ainsi, quand les langues de la République n'avaient pas encore leur place à l'école primaire, j'ai eu la chance d'apprendre par ma grand-mère ce que chante l'hirondelle en occitan (gascon). Depuis, d'autres m'ont permis d'enrichir mon répertoire. Je ne connais pas l'équivalent en français, ni, pour l'heure, dans une autre langue, seulement en occitan. » (CL – né en 1971)

Fonts e documents :

- causida d'aucèls (doc amb nom, fotografia, ligam pel cant, mimologismes coneguts) per CL

Sul siti de l'Academie des Sciences, des lettres et des Arts de Montauban

- mimologismes populaires 1 (veire çai-après)

- unes exemples sonòrs : collectage en classa (amb lo pepin d'una drolleta)

- afichas de la classa

MIMOLOGISMES POPULAIRES

Lo Ròsinhòl

*M'endormirai plus,
plus, plus, plus,
sus la rama de la vit.*

La Lauzeta

*Al paradís!
Tot i luzís.*

Los Pijons

*- Rocó! rocó!
- No, no.
- Sabi un garrofal.
- Mena-me-i, mena-me-i.*

Le Rossignol

*Je ne m'endormirai
plus jamais
sur le rameau de la vigne¹.*

L'Alouette

*Au paradis,
tout est lumière.*

Les Pigeons

*- Roucou! roucou!
- Non, non.
- Je connais un bosquet de chênes.
- Conduis-m'y, conduis-m'y.*

Mimologismes Popularis - VI - Los Pijons.

*- Rocó! rocó!
- No, no.
- Sabi un garrofal.
- Mena-me-i, mena-me-i.*



La Busqueta

*Fiala, Cuculha!
engulha ta gulha!*

Los Cardelins

*Catarina, aquí la prima.
Al niu! Al niu!
Apuèi, l'estiu n'aurèm
una polida perveziu.*

La Fauvette

*File, araignée!
enfile ton aiguille!*

Les Chardonnerets

*Catherine, c'est le printemps.
Au nid! au nid!
Nous aurons, cet été,
une jolie nichée.*

1. Allusion à la légende qui veut que le rossignol, s'étant endormi sur un rameau de vigne, se trouva, le matin, prisonnier des vrilles qui avaient poussé pendant la nuit.

5 LEGIR UN
ALBOM
Siti del CAP'OC

ETAPA 5

Per legir sol o en familha

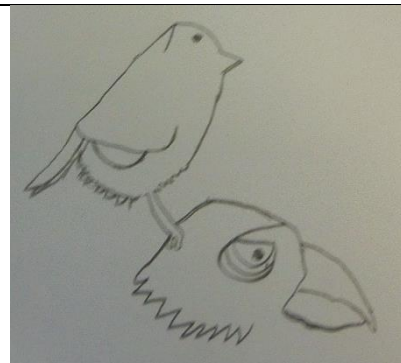
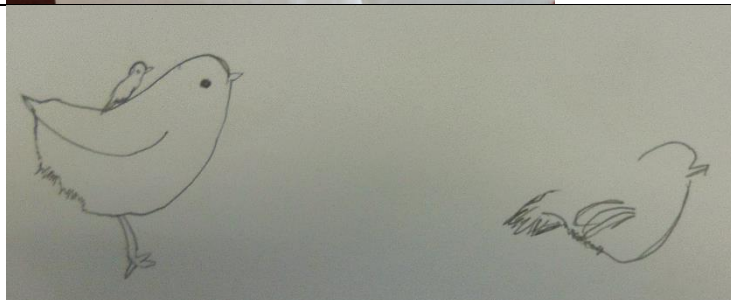
<https://www.capoc.fr/articles.php?lng=fr&pg=176>

<https://www.capoc.fr/albums/roitelet/>



6 PRATICAS
ARTISTICAS (arts
e literatura)

ETAPA 6



Musica, cant, literatura :

Los aucèls : un tèma d'una riquesa excepcionala en occitan.

Per la sensibilizacion : un exemple a partir d'una cançon en francés qu'evòca los aucèls e ... lo Se Canta.

- In extremis, chanson de Francis Cabrel (album in extremis)

<https://www.youtube.com/watch?reload=9&v=xTWRpCpBzZo>

(A la fin, s'ausís lo Se Canta)

SE CANTA

Le Se canti ou Se canta (aussi désigné par Aqueras Montanhas) est une chanson emblématique représentative de l'Occitanie (Pays de la langue et de la culture occitanes).

Le chant du *Se canta*, est attribué à Gaston Fébus, (1331-1391), comte de Foix et vicomte de Béarn. D'abord présent dans le Béarn, le *Se canta* s'est étendu en Gascogne et dans le reste de l'Occitanie. Il se pratique et se partage comme la langue occitane, dans l'unité du chœur et dans le respect de ses différentes variantes.

Il traite du thème de la douleur de celui qui pense à celle qu'il aime. Sa « mie », son amoureuse, loin de lui, et que les montagnes, si hautes, empêchent de voir.

« Sous ma fenêtre, il y a un petit oiseau qui chante.

S'il chante qu'il chante, il ne chante pas pour moi, il chante pour mon amie ... »

(On peut remarquer qu'en occitan on note bien la différence, inaudible en français, entre l'indicatif *se canta* et le subjonctif *que cante*).

Amor, étant plus fort que l'espace et le temps, les montagnes s'abaisseront et mes amourettes se rapprocheront.

Ce qui ne va pas sans rappeler l'*Amor de lonh de Jaufrè Rudèl* (reproduit ci-dessous) déjà présent dans les chansons de la lyrique occitane au XII^{ème} siècle.

M'es belhs dous chans d'auzelhs de lonh,

J'aime un doux chant d'oiseau lointain

PERQUÉ PAS UN « DESFÍS » ?

Agacha la video <http://volkerpannes.de/portfolio/bird-song-opera/>

E ensaja de trobar lo nom (en occitan e dins totas las lengas que t'agradarà d'empèjar) del mai grand nombre possible d'aucèls.

PER ANAR MAI LUÈNH

- los aucèls : dossier pédagogique (81) EXCELLENT ! en PJ